

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving  
PWGSC  
33 City Centre Drive  
Suite 480C  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5  
Bid Fax: (905) 615-2095**

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada  
Ontario Region  
33 City Centre Drive  
Suite 480  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5

<b>Title - Sujet</b> Produits frais		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0113-14DH04/C		<b>Date</b> 2014-06-12
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0113-14DJH04		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> TOR-4-37012 (031)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$TOR-031-6613		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2014-05-29
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-07-23</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Schmidt, Jeff		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> tor031
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (905) 615-2058 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (905) 615-2060
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

**AMENDMENT NO 002 apporte des modifications a l'annexe B, base de paiement et l'annexe D, evaluation. Spécifiuement es articles 93 - 101.**

**À l'annexe B, Base de paiement**

Supprimer l'intégralité

Insérer:

**ANNEXE B  
BASE DE PAIEMENT**

Prix unitaires fermes en dollars canadiens incluant les droits de douanes canadiens, les taxes d'accises, FAB destination, et tout frais de livraison et de déchargement. Le montant total de la taxe sur les produits et services (TPS) ou de la taxe de vente harmonisée (TVH) doit être indiqué séparément, le cas échéant.

**A. Standard Inventory Products**

Les prix indiqués à l'Annexe « B » sont fermes pour la durée de l'offre à commandes.

Voir Annexe B - Appendices 1, Table 1: Produits de l'inventaire standard

**B. Commande spéciale**

Le ou les produits commandés par le MDN qui ne figurent pas dans le tableau ci-dessus seront facturés conformément à la liste principale des prix de l'offrant, moins un rabais de \_\_\_\_%. L'offrant doit fournir sa liste de prix principale au moment de l'attribution de l'offre à commandes.

Les frais pour l'ensemble des commandes spéciales ne doivent pas dépasser 24 000,00 \$ (incluse la TPS/TVH).

**ANNEXE B - Appendice 1  
Se reporter au document en pièce jointe**

**À l'annexe D, Évaluation**

Supprimer l'intégralité

Insérer:

**ANNEXE D  
Évaluation Financière**

Aux fins de l'évaluation, l'analyse du prix de la soumission sera fondée sur les prix fermes des unités indiqués à l'Annexe B - Base de paiement et les nombres estimatifs. Les quantités sont utilisées comme lignes directrices à des fins d'évaluation seulement et ne constituent aucunement une garantie d'utilisation.

**ANNEXE D - Appendice 1  
Se reporter au document en pièce jointe**

# ANNEXE B - Appendice 1

Numéro d'article	Code d'article Unitrak	Code du fournisseur	Description de l'article	Description de la caisse	Prix unitaire ferme
1	5A002		Pommes Granny Smith	1 x 113 ea	\$
			OU		
1	5A002		Pommes Granny Smith	1 x 125 ea	\$
2	5A031		Pommes Golden Delicious	1 x 113 ea	\$
			OU		
2	5A031		Pommes Golden Delicious	1 x 125 ea	\$
3	5A033		Pommes Red Delicious	1 x 88 ea	\$
			OU		
3	5A033		Pommes Red Delicious	1 x 125 ea	\$
4	5A042		Pommes Royal Gala	1 x 88 ea	\$
			OU		
4	5A042		Pommes Royal Gala	1 x 100 ea	\$
			OU		
4	5A042		Pommes Royal Gala	1 x 125 ea	\$
5	5A001		Pommes Macintosh	1 x 120 ea	\$
			OU		
5	5A001		Pommes Macintosh	1 x 125 ea	
6	5A003		Bananes - Stade 3 au plus	1 x 18 kg	\$
7	5A004		Raisons verts sans pépins	1 x 8 kg	\$
8	5A036		Raisons rouges sans pépins	1 x 8 kg	\$
9	5A007		Pamplemousses	1 x 48 ea	\$
10	5A008		Oranges	1 X 113 ea	\$
11	5A009		Poires	1 x 100 ea	\$
12	5A010		Melons miel	1 x 8/9 ea	\$
			OU		
12	5A010		Melons miel	1 x 10 ea	\$
13	5A011		Cantaloups	1 x 15 ea	\$
			OU		
13	5A011		Cantaloups	1 x 18 ea	\$

Fruit

14	5A012		Kiwis	41 avg	\$
15	5A015		Prunes	1 x 150 ea	\$
16	5A016		Framboises	12 x .5 pt	\$
17	5A018		Fraises	1 x 12 pt	\$
			OU		
17	5A018		Fraises	2 x 4 lbs	\$
			OU		
17	5A018		Fraises	8 x 1 lb clamshell	\$
18	5A020		Citrons	1 X 140 ea	\$
19	5A058		Limes	1 x 2 kg	\$
20	5A024		Bleuets	12 x 0.5 pt	\$
			OU		
20	5A024		Bleuets	1 x 12 pt	\$
21	5A061		Mûres	12 x 0.5 pt	\$
			OU		
21	5A061		Mûres	1 x 12 pt	\$
22	5A061		Melons d'eau sans pépins	1 x 2	\$
			OU		
22	5A090		Melons d'eau sans pépins	1x4	\$
23	5A216		Ananas dorés	1 x 6 ea	\$
24	5A137		Ananas frais en morceaux	1 x 12 L	\$
25	5A150		Quartiers de pamplemousse frais	1 x 12 L	\$
26	910366		Salade de fruits mixtes fraîche	1 x 11.4 L	\$
27	897015		Cantaloups frais en morceaux	1 x 12 L	\$
28	5D028		Figues	1 x 18-24 ct	\$
29	5A086		Pitaya (fruit du dragon)	1 x 12 ea	\$
30	32A027		Pommes de terre	1 x 22.68 kg	\$
31	28A007		Pommes de terre pelées	1 x 10 kg	\$
32	28A010		Mini-pommes de terre rouges	1x22.58 KG	\$
33	32A012		Pommes de terre parisiennes	1 x 10 kg	\$
34	28A040		Patates douces	1 x 10 lbs	\$
35	32A001		Laitue déchiquetée	1 x 2.27 kg	\$
36	32A002		Têtes de laitue iceberg	1 x 24 ea	\$
37	32A003		Laitues frisées	1 X 24 ea	\$

38	32A004		Laitues romaines	1 X 24 ea	\$
39	32B009		Laitue romaine coupée	6 x 908 g	\$
40	32B020		Laitue, mélange printannier	1 x 1.4 kg	\$
41	32B027		Laitue iceberg coupée	4 x 2.27 kg	\$
42	32A005		Champignons boutons blancs	1 x 2.3 kg	\$
43	32A007		Champignons portobello	1 x 1.4 kg	\$
OU					
43	32A007		Champignons portobello	1 x 2.27 kg	
44	32A008		Gros oignons jaunes	1 x 22.68	\$
45	32A011		Oignons rouges	1 x 25 lbs	\$
46	32A009		Oignons espagnols	1x22.58 KG	\$
47	32A010		Oignons verts	1x48	\$
OU					
47	32A010		Oignons verts	1x60	\$
48	32A015		Panais	1 X 10 LBS	\$
49	32A016		Poivrons jaunes	1 x 5 kg	\$
50	32A017		Poivrons verts	1 x 11.34 kg	\$
51	32A018		Poivrons rouges	1 x 5 kg	\$
52	32A130		Poivrons orange	1 x 5 kg	\$
53	32A024		Tomates	1 x 11.4 kg	\$
54	32A026		Navets	1 x 22.68 kg	\$
55	32A027		Courgettes vertes	1 x 8.2 kg	\$
56	32A031		Germes de soja frais	1 x 4.54 kg	\$
57	32A039		Choux verts - shredded	1x2.27kg	\$
58	32A040		Choux rouges	1 x 22.68 kg	\$
59	32A041		Carottes	1 x 50 lb	\$
60	32A044		Choux-fleurs	1 x 12 ea	\$
61	32A045		Céleris	1 X 24 ea	\$
62	32A047		Épis de maïs	1 x 60	\$
OU					
62	32A047		Épis de maïs	1 x 48	\$
63	32A049		Concombres anglais	1 X 12 ea	\$
64	32A050		Aubergines	1x10 LB	\$
65	32A056		Courgettes jaunes	1 x 9.08 kg	\$

Légumes

66	32A199		Courges musquées	1 x 18 kg	\$
67	32A211		Jeunes épinards	1 x 1.8 kg	\$
68	32A246		Tomates raisins	12 x 1 pt	\$
OU					
68	32A246		Tomates raisins	1 x 10 lbs	\$
69	32A264		Radis rouges	30x6 oz	\$
70	32A480		Choux rouges frisés	1x24	\$
71	32B001		Carottes miniatures	30x1lb	\$
OU					
71	32B001		Carottes miniatures	4 x 5 lbs	\$
72	32B115		Carottes râpées	2 x 2.28 kg	\$
73	32B051		Couronnes de brocoli	1 x 9.07 kg	\$
74	32A055		Endives	1 x 12	\$
75	32A022		Tomates cerises	12 x 1 pt	\$
OU					
75	32A022		Tomates cerises	1 x 10 lbs	\$
76			Céleris-raves	1 x 12 ct	\$
77			Escarole	1 x 24 ct	\$
78			Chicorée	1 x 24 ct	\$
79	32B101		Jeunes pousses de roquette	2 x 1.5 lbs	\$
80	32A042		Carottes miniatures avec fanes	1 x 5 lbs	\$
81	18B027		Fenouil	1 x 18 ea	\$
82	32A006		Champignons cremini (café)	1 x 5 lbs	\$
83	32A029		Turions d'asperge verte	1 x 11 lb	\$
84	32A038		Chou potager vert	1 x 12 ea	\$
85	32A053		Poireaux entiers	1 x 1 ea	\$
86	32A098		Pois mange-tout	2 x 2.27 kg	\$
87	32A099		Champignons shiitake	1 x 3 lbs	\$
88	32A124		Laitue Boston	1 x 24 ea	\$
89	32A149		Cresson	1 x 12 ea	\$
90	32A160		Gros ignames	1 x 18 kg	\$
91	32A259		Pleurotes	1 x 2lbs	\$
92	5A060		Avocat	1 x 16 ea	\$
93	32A052		CHOUX FRISE frais de la région	1 X 12 ct	\$

	94	32A273			CHOUX CHINOIS (pak-choi)	1 X 45 lb	\$
	95	32A281			CHILI ROUGE FRAIS	1 X 3 kg	\$
	96	32A282			CHILI VERT FRAIS	½ boîte	\$
	97	32A012			ÉCHALOTTES	1 x 10 lb	\$
	98	32A032			BETTERAVES FRAÎCHES	1 x 25 lb	\$
	99	32A506			PISSENLITS	1 X 24 ct	\$
	100	32A033			BOK CHOY	40-45 lb	\$
	101	32A080			HARICOTS VERTS FRAIS	2 X 5 lb	\$

# ANNEXE D - Appendice 1

Numéro d'article	Description de l'article	Description de la caisse	Quantité estimative d'unités	Prix unitaire ferme	
				Prix unitaire ferme	Prix unitaire ferme
1	Pommes Granny Smith	1 x 113 ea	60	\$	\$
	OU				
1	Pommes Granny Smith	1 x 125 ea	54.24	\$	\$
2	Pommes Golden Delicious	1 x 113 ea	60	\$	\$
	OU				
2	Pommes Golden Delicious	1 x 125 ea	54.24	\$	\$
3	Pommes Red Delicious	1 x 88 ea	60	\$	\$
	OU				
3	Pommes Red Delicious	1 x 125 ea	42.24	\$	\$
4	Pommes Royal Gala	1 x 88 ea	60	\$	\$
	OU				
4	Pommes Royal Gala	1 x 100 ea	52.8	\$	\$
4	Pommes Royal Gala	1 x 125 ea	44	\$	\$
5	Pommes Macintosh	1 x 120 ea	60	\$	\$
	OU				
5	Pommes Macintosh	1 x 125 ea	57.6		
6	Bananes - Stade 3 au plus	1 x 18 kg	75	\$	\$
7	Raisons verts sans pépins	1 x 8 kg	30	\$	\$
8	Raisons rouges sans pépins	1 x 8 kg	30	\$	\$
9	Pamplemousses	1 x 48 ea	25	\$	\$
10	Oranges	1 X 113 ea	65	\$	\$
11	Poires	1 x 100 ea	25	\$	\$
12	Melons miel	1 x 8/9 ea	50	\$	\$
	OU				
12	Melons miel	1 x 10 ea	45	\$	\$
13	Cantaloups	1 x 15 ea	50	\$	\$
	OU				
13	Cantaloups	1 x 18 ea	41.67	\$	\$
14	Kiwis	41 avg	25	\$	\$

Fruit



15	Prunes	1 x 150 ea	25	\$	\$
16	Framboises	12 x .5 pt	30	\$	\$
17	Fraises	1 x 12 pt	100	\$	\$
	OU				
17	Fraises	2 x 4 lbs	100	\$	\$
	OU				
17	Fraises	8 x 1 lb clamshell	100	\$	\$
18	Citrons	1 X 140 ea	50	\$	\$
19	Limes	1 x 2 kg	30	\$	\$
20	Bleuets	12 x 0.5 pt	60	\$	\$
	OU				
20	Bleuets	1 x 12 pt	30	\$	\$
21	Mûres	12 x 0.5 pt	60	\$	\$
	OU				
21	Mûres	1 x 12 pt	30	\$	\$
22	Melons d'eau sans pépins	1 x 2	50	\$	\$
	OU				
22	Melons d'eau sans pépins	1x4	25	\$	\$
23	Ananas dorés	1 x 6 ea	40	\$	\$
24	Ananas frais en morceaux	1 x 12 L	25	\$	\$
25	Quartiers de pamplemousse frais	1 x 12 L	25	\$	\$
26	Salade de fruits mixtes fraîche	1 x 11.4 L	35	\$	\$
27	Cantaloups frais en morceaux	1 x 12 L	25	\$	\$
28	Figues	1 x 18-24 ct	15	\$	\$
29	Pitaya (fruit du dragon)	1 x 12 ea	10	\$	\$
30	Pommes de terre	1 x 22.68 kg	200	\$	\$
31	Pommes de terre pelées	1 x 10 kg	50	\$	\$
32	Mini-pommes de terre rouges	1x22.58 KG	75	\$	\$
33	Pommes de terre parisiennes	1 x 10 kg	25	\$	\$
34	Patates douces	1 x 10 lbs	20	\$	\$
35	Gros ignames	1 x 18 kg	20		
36	Laitue déchiquetée	1 x 2.27 kg	40		
37	Têtes de laitue iceberg	1 x 24 ea	40	\$	\$
38	Laitues frisées	1 X 24 ea	40	\$	\$

39	Laitues romaines	1 X 24 ea	75	\$	\$
40	Laitue romaine coupée	6 x 908 g	50	\$	\$
41	Laitue, mélange printannier	1 x 1.4 kg	75	\$	\$
42	Laitue iceberg coupée	4 x 2.27 kg	40	\$	\$
43	Laitue de Boston	1 x 24 ea	20	\$	\$
44	Champignons shiitake	1 x 3 lbs	20	\$	\$
45	Champignons boutons blancs	1 x 2.3 kg	75	\$	\$
46	Champignons portobello	1 x 1.4 kg	20	\$	\$
	OU			\$	\$
46	Champignons portobello	1 x 2.27 kg	12.33	\$	\$
47	Champignons cremini (café)	1 x 5 lbs	20	\$	\$
48	Pleurotes	1 x 2lbs	20		
49	Gros oignons jaunes	1 x 22.68	100	\$	\$
50	Oignons rouges	1 x 25 lbs	100		
51	Oignons espagnols	1x22.58 KG	50	\$	\$
52	Oignons verts	1x48	62.5	\$	\$
	OU			\$	\$
52	Oignons verts	1x60	50	\$	\$
53	Panais	1 X 10 LBS	25	\$	\$
54	Poivrons jaunes	1 x 5 kg	75	\$	\$
55	Poivrons verts	1 x 11.34 kg	75	\$	\$
56	Poivrons rouges	1 x 5 kg	75		
57	Poivrons orange	1 x 5 kg	75	\$	\$
58	Tomates	1 x 11.4 kg	75	\$	\$
59	Navets	1 x 22.68 kg	50	\$	\$
60	Courgettes vertes	1 x 8.2 kg	50	\$	\$
61	Germes de soja frais	1 x 4.54 kg	25	\$	\$
62	Choux verts	1 x 12 ea	25	\$	\$
63	Choux verts - shredded	1x2.27kg	100	\$	\$
64	Choux rouges	1 x 22.68 kg	20	\$	\$
65	Carottes	1 x 50 lb	100	\$	\$
66	Choux-fleurs	1 x 12 ea	75	\$	\$
67	Céleris	1 X 24 ea	75	\$	\$
68	Épis de maïs	1 x 60	20	\$	\$

## Légumes

OU					
68	Épis de maïs	1 x 48 ea	25	\$	\$
69	Concombres anglais	1 X 12 ea	50	\$	\$
70	Aubergines	1x10 LB	20	\$	\$
71	Courgettes jaunes	1 x 9.08 kg	20	\$	\$
72	Courges musquées	1 x 18 kg	20	\$	\$
73	Jeunes épinards	1 x 1.8 kg	40	\$	\$
74	Tomates raisins	12 x 1 pt	25	\$	\$
OU					
74	Tomates raisins	1 x 10 lbs	25	\$	\$
75	Radis rouges	30x6 oz	20	\$	\$
76	Choux rouges frisés	1x24	20	\$	\$
77	Carottes miniatures	30x1lb	16.67	\$	\$
OU					
77	Carottes miniatures	4 x 5 lbs	25	\$	\$
78	Carottes râpées	2 x 2.28 kg	20	\$	\$
79	Couronnes de brocoli	1 x 9.07 kg	50	\$	\$
80	Endives	1 x 12	20	\$	\$
81	Tomates cerises	12 x 1 pt	20	\$	\$
OU					
81	Tomates cerises	1 x 10 lbs	20	\$	\$
82	Céleris-raves	1 x 12 ct	15	\$	\$
83	Escarole	1 x 24 ct	15	\$	\$
84	Chicorée	1 x 24 ct	15	\$	\$
85	Jeunes pousses de roquette	2 x 1.5 lbs	15	\$	\$
86	Carottes miniatures avec fanes	1 x 5 lbs	15	\$	\$
87	Fenouil	1 x 18 ea	10	\$	\$
88	Turions d'asperge verte	1 x 11 lb	25	\$	\$
89	Poireaux entiers	1 x 1 ea	20	\$	\$
90	Pois mange-tout	2 x 2.27 kg	20	\$	\$
91	Cresson	1 x 12 ea	15	\$	\$
92	Avocat	1 x 16 ea	15	\$	\$
93	CHOUX FRISE frais de la région	1 X 12 ct	5	\$	\$
94	CHOUX CHINOIS (pak-choi)	1 X 45 lb	5	\$	\$

95	CHILI ROUGE FRAIS	1 X 3 kg	5	\$	\$
96	CHILI VERT FRAIS	½ boîte	5	\$	\$
97	ÉCHALOTTES	1 x 10 lb	5	\$	\$
98	BETTERAVES FRAÎCHES	1 x 25 lb	5	\$	\$
99	PISENILITS	1 X 24 ct	5	\$	\$
100	BOK CHOY	40-45 lb	5	\$	\$
101	HARICOTS VERTS FRAIS	2 X 5 lb	5	\$	\$

LE COUT TOTALE EVALUÉ \_\_\_\_\_ \$